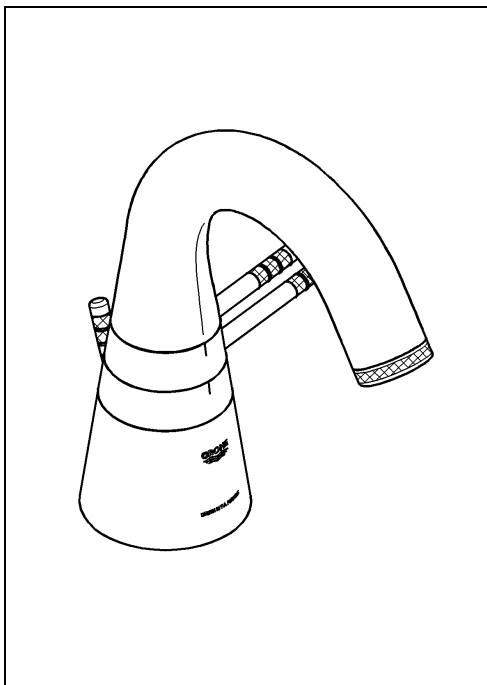
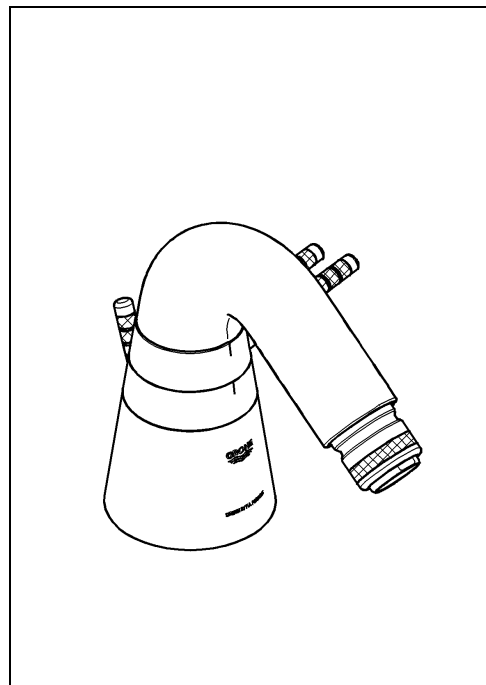




F1



21 077



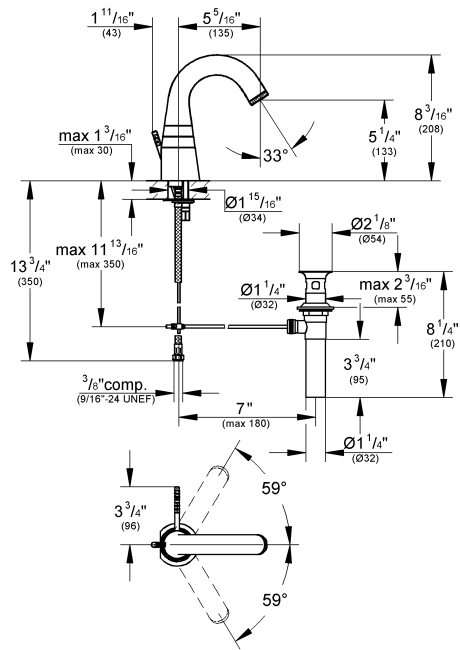
21 081

English page 1

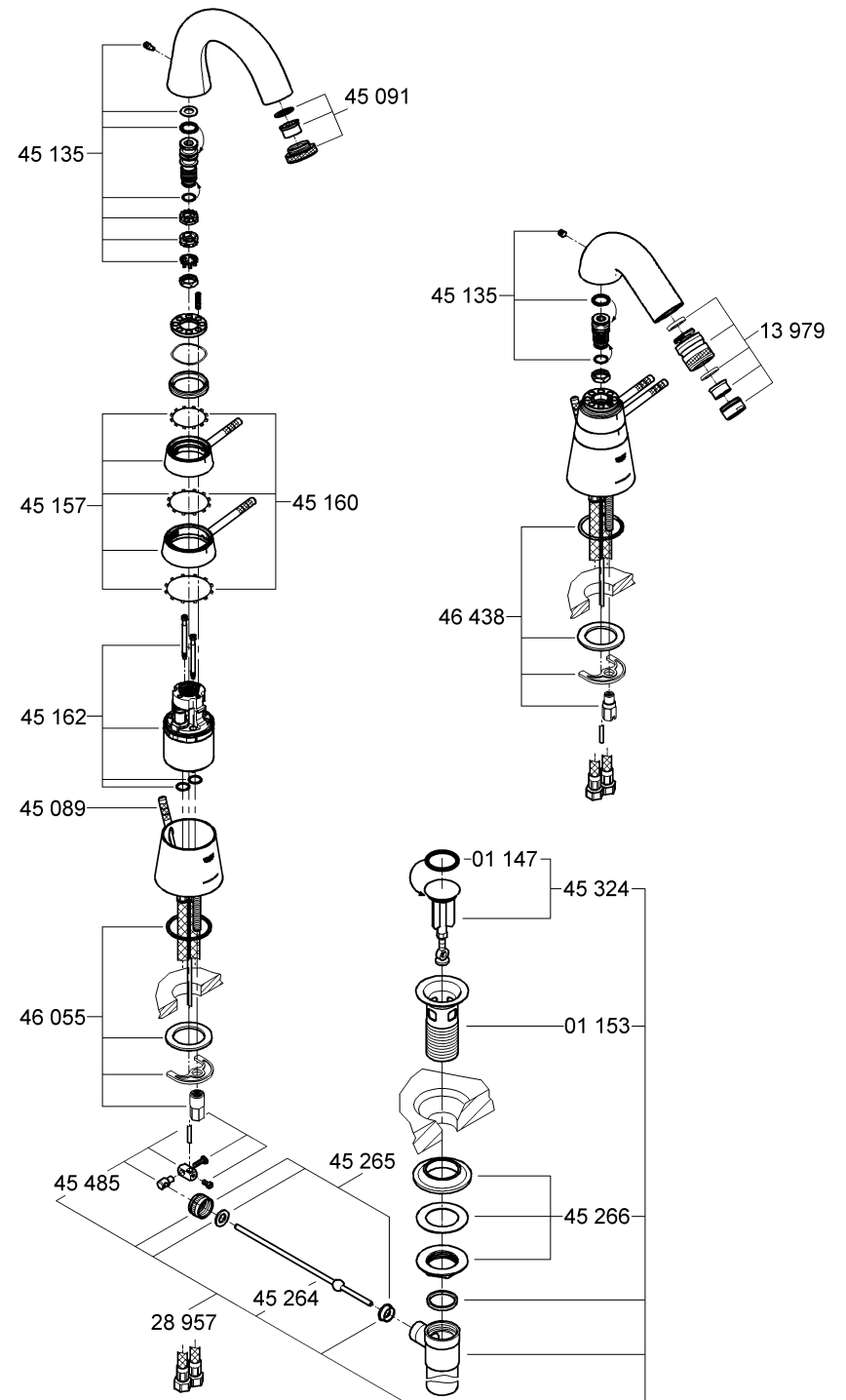
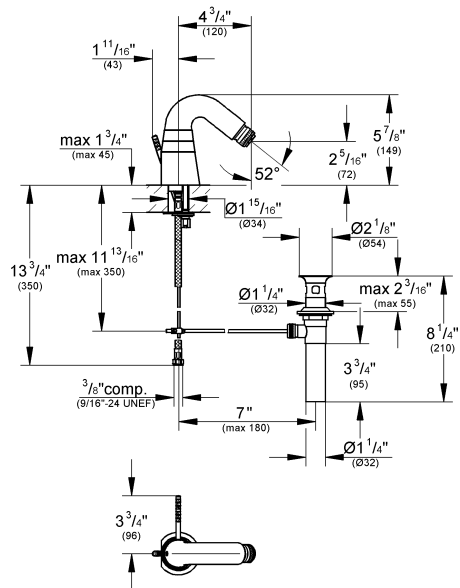
Français page 2

Español página 3

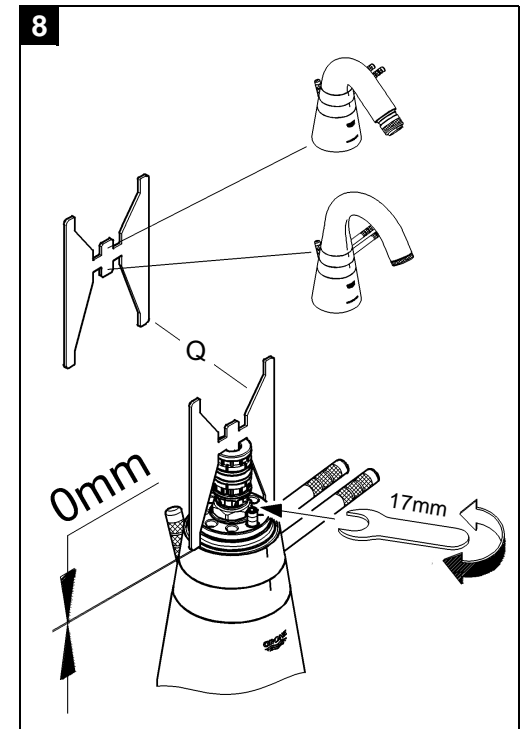
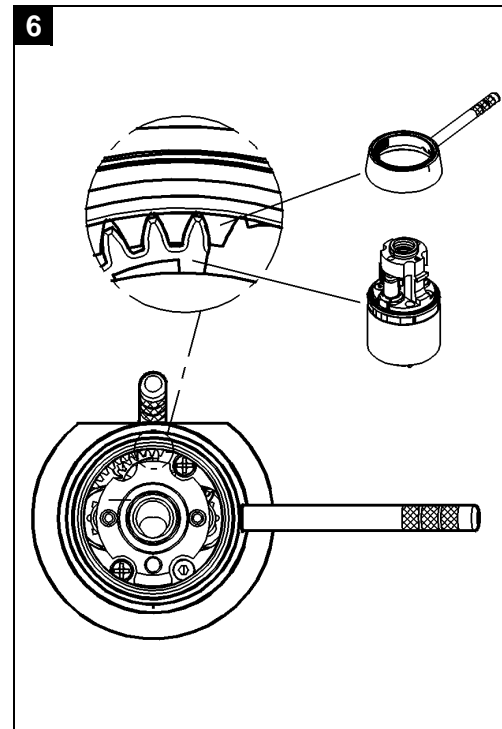
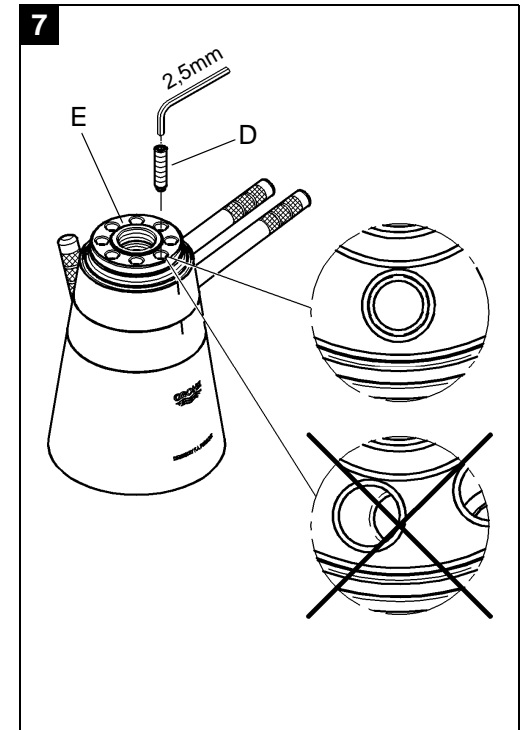
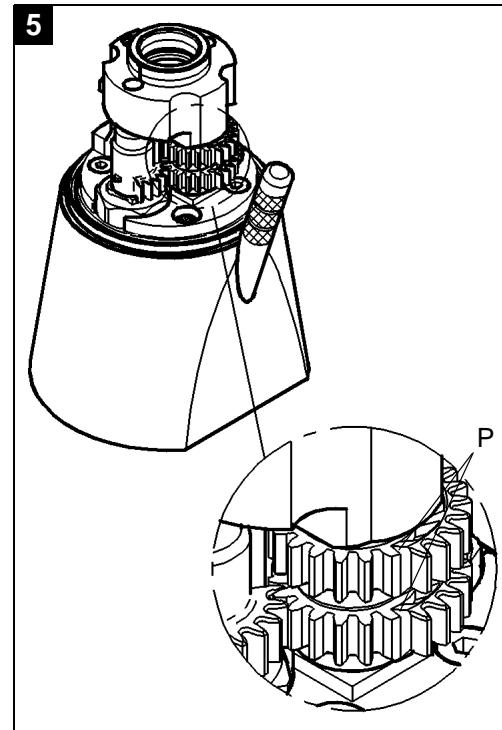
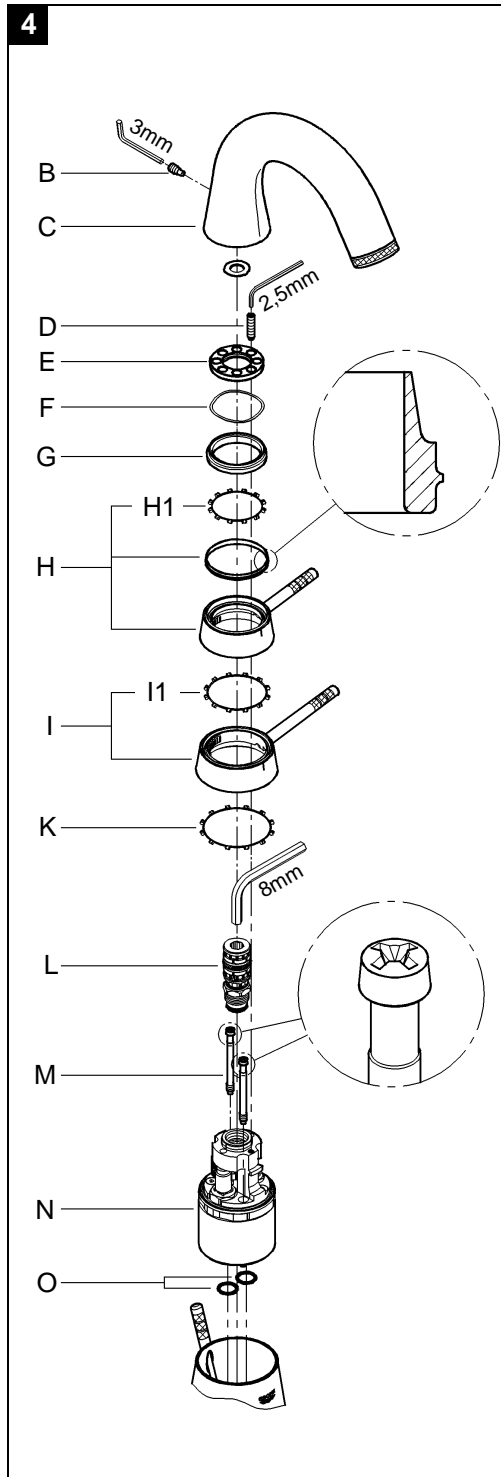
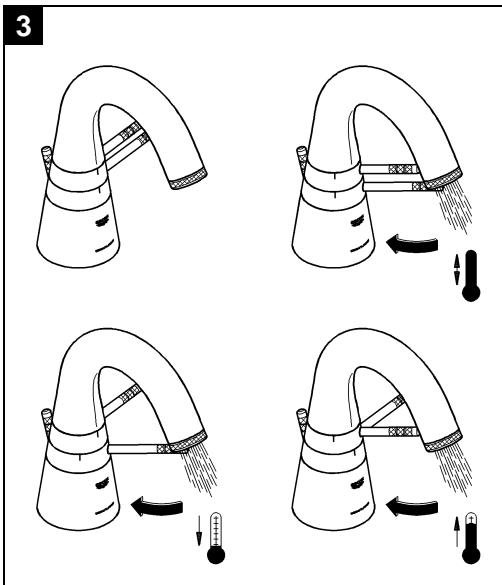
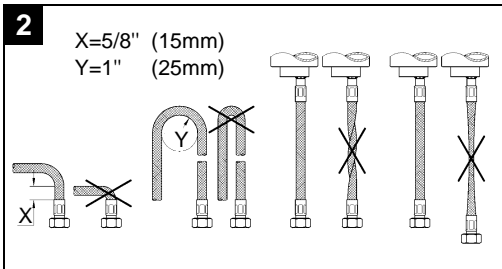
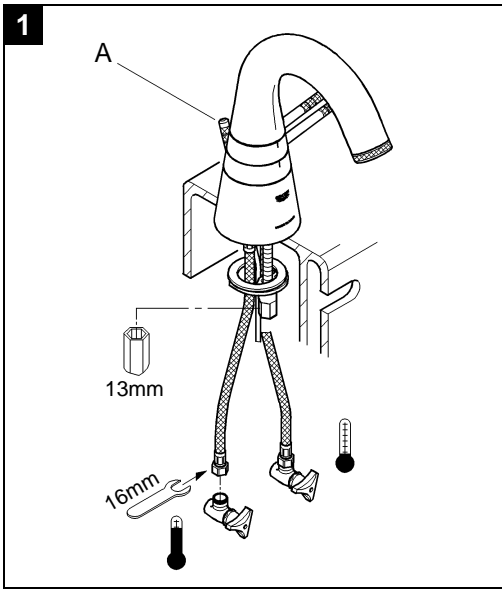
21 077



21 081



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Sirvase pasar ese instrucción al utilizador de la grifería!



English

Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters.
- Thermally controlled instantaneous heaters.
- Hydraulically controlled instantaneous heaters.

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Specifications

- Max. flow 8.3 L/min or 2.2 gpm/60 psi
- Flow pressure
 - min. 7.25 psi
 - recommended 14.5 - 72.5 psi
 - greater than 72.5 psi, fit with pressure reducing valves
- Max. operating pressure 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Temperature
 - max. (hot water inlet) 176 °F
- Water connection cold - Right hand
hot - Left hand

Note

Avoid major pressure differences between cold and hot water supply.

Installation

Flush pipes thoroughly!

Installation and connection, see fold-out page II, Figs. [1] and [2].

See dimensional drawings on fold-out page I.

Lift rod (A) must be inserted into the mixer body during installation.

Fit pop-up waste set (28 957), see fold-out page I.
Seal plug-hole rim!

Open cold and hot water supply and check connections for leakage!

Check fitting for correct operation, see Fig. [3].

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with Grohe special grease (Prod. no. 18 012).

Shut off hot and cold water supply!

I. Cartridge, see fold-out page II, Figs. [4] to [8].

1. Loosen set screw (B) using a 3mm allen wrench and detach spout (C), see Fig. [4].
2. Loosen set screw (D) using a 2.5mm allen wrench and unscrew threaded ring (E).
3. Remove spring clip (F) and bearing ring (G).
4. Remove lever handle (H) with ball bearing (H1) as well as lever handle (I) with ball bearing (I1).
5. Remove ball bearing (K).
6. Remove nipple (L) using an 8mm allen wrench.
7. Loosen screws (M), replace complete cartridge (N) and seals (O).

Assemble in reverse order.

It must be ensured that the teeth (P) of the cartridge is turned counterclockwise to the stop, see Fig. [5].

The first tooth of each of the lever handles must be located in front of the first tooth of the cartridge teeth, see Fig. [6].

- Tighten threaded ring (E) to the stop and turn back again until the next nearest bore of the threaded ring (E) coincides with the bore of the set screw (D), see Fig. [7].
- Insert set screw (D) using a 2.5mm allen wrench.
- Insert nipple (L) using an 8mm allen wrench.
- Using the fitting template (Q), adjust the height of the nipple (L) and counter using a 17mm open-ended wrench, see Fig. [8].
- Attach spout (C) and tighten set screw (B) using a 3mm allen wrench.

II. Flow regulator, see fold out page I.

Unscrew and clean **flow regulator (45 091, 13 979)**, see fold-out page I.

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page I.

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Domaine d'application

Utilisation possible avec:

- accumulateurs sous pression.
- chauffe-eau instantanés à commande thermique.
- chauffe-eau instantanés à commande hydraulique.

Un fonctionnement avec des accumulateurs basse pression (chauffe-eau à écoulement libre) n'est **pas** possible.

Caractéristiques techniques

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| • Débit maxi. | 8,3 l/min |
| • Pression dynamique | |
| - mini. | 0,5 bar |
| - recommandée | 1 à 5 bars |
| - Installer un réducteur de pression lorsque la pression statique est supérieure à 5 bars. | |
| • Pression de service maxi. | 10 bars |
| • Pression d'épreuve | 16 bars |
| • Température | |
| - maxi. (arrivée d'eau chaude) | 80 °C |
| • Raccordement d'eau | froide – à droite
chaude – à gauche |

Remarque

Eviter toutes différences importantes de pression entre les raccords d'eau chaude et d'eau froide!

Installation

Rincer soigneusement l'installation!

Installation et raccordement, voir volet II, fig. [1] et [2].

Tenir compte des côtes de montage du schéma volet I.

La tirette de vidage (A) doit être insérée dans le corps de la robinetterie pendant l'installation.

Ajuster la garniture de vidage (28 957), voir volet I.

Etanchéifier la bonde!

Ouvrir les arrivées d'eau chaude et d'eau froide et vérifier l'étanchéité des raccords!

Vérifier le bon fonctionnement de la robinetterie, voir fig. [3].

Maintenance

Vérifier et nettoyer toutes les pièces, les remplacer si nécessaire et les lubrifier avec de la graisse spéciale Grohe (réf. 18 012).

Fermer les arrivées d'eau chaude et d'eau froide!

I. Cartouche, voir le volet II, fig. [4] à [8].

1. Desserrer la vis Allen (B) avec une clé Allen de 3mm et retirer le bec (C), voir fig. [4].
2. Desserrer la vis Allen (D) avec une clé Allen de 2,5mm et dévisser la bague fileté (E).
3. Retirer le clip (F) et la bague d'appui (G).
4. Déposer la poignée (H) avec le roulement à billes (H1) ainsi que la poignée (I) avec le roulement à billes (I1).
5. Déposer le roulement à billes (K).
6. Déposer la nipple (L) avec une clé Allen 8mm.
7. Desserrer les vis (M), remplacer la cartouche complète (N) et les joints (O).

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

La denture (P) de la cartouche doit être orientée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la butée, voir fig. [5].

La première dent de chaque poignée doit se situer devant la première dent de la cartouche, voir fig. [6].

- Serrer la bague fileté (E) en butée et desserrer jusqu'à ce que le premier alésage de la bague fileté (E) coïncide avec l'alésage de la vis sans tête (D), voir fig. [7].
- Insérer la vis sans tête (D) avec une clé Allen de 2,5mm.
- Insérer la nipple (L) avec une clé Allen 8mm.
- Avec le gabarit de montage (Q), ajuster la hauteur de la nipple (L) en bloquant avec une clé plate de 17mm, voir fig. [8].
- Fixer le bec (C) et serrer la vis Allen (B) avec une clé Allen de 3mm.

II. Régulateur de jet

, voir volet I.

Déposer et nettoyer le **régulateur de jet (45 091, 13 979)**, voir volet I.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Pièces de rechange, voir volet I.

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Ámbito de aplicación

Es posible el funcionamiento en combinación con:

- Calentadores de depósito a presión.
- Calentadores instantáneos controlados térmicamente.
- Calentadores instantáneos controlados hidráulicamente.

No es posible el funcionamiento con calentadores de depósito de baja presión (calentadores de agua de desplazamiento).

Datos técnicos

- Caudal máx. 8,3 L/min o 2,2 gpm/60 psi
- Presión de trabajo
 - mín. 7,25 psi
 - recomendada 14,5 - 72,5 psi
 - mayor de 72,5 psi, instalar con válvulas reductoras de presión
- Presión máx. de funcionamiento 145 psi
- Presión de verificación 232 psi
- Temperatura
 - máx. (entrada de agua caliente) 176 °F
- Toma de agua fría - derecha
caliente - izquierda

Nota

Evitar diferencias de presión importantes entre la entrada de agua fría y caliente.

Instalación

¡Purgar las tuberías!

Montaje y conexión, véase la página desplegable II, figs. [1] y [2].

Véase el croquis de la página desplegable I.

La varilla del vaciador (A) debe ser introducida en el grifo durante la instalación.

Montar el vaciador automático (28 957), véase la página desplegable I.

¡Estanqueizar el cuerpo del desagüe!

Abrir las tomas de agua fría y caliente y comprobar que no existen fugas en los empalmes.

Comprobar el correcto funcionamiento de la grifería, véase la fig. [3].

Mantenimiento

Revisar todas las piezas, limpiarlas, sustituirlas en caso necesario y engrasarlas con grasa especial para grifería (N° de ref. 18 012).

¡Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente!

I. Cartucho, véase la página desplegable II, figs. [4] a [8].

1. Con una llave Allen de 3mm, desenroscar el tornillo prisionero (B) y extraer el caño (C), véase la fig. [4].
2. Con una llave Allen de 2,5mm, desenroscar el tornillo prisionero (D) y el anillo roscado (E).
3. Extraer el anillo elástico (F) y el rodamiento (G).
4. Extraer la palanca (H) con su rodamiento de bolas (H1) y la palanca (I) con el suyo (I1).
5. Extraer el rodamiento de bolas (K).
6. Desenroscar la boquilla (L) con una llave Allen de 8mm.
7. Soltar los tornillos (M) y quitar el cartucho (N) completo. Cambiar las juntas (O).

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Se debe comprobar que el engranaje (P) del cartucho se gire hacia la izquierda hasta el tope, véase la fig. [5].

El primer diente de cada una de las palancas debe quedar delante del primer diente del engranaje del cartucho, véase la fig. [6].

- Atornillar el anillo roscado (E) hasta el tope y volver a desenroscar hasta que el orificio más próximo del anillo roscado (E) coincida con el orificio del tornillo prisionero (D), véase la fig. [7].
- Con la llave Allen de 2,5mm, apretar el tornillo prisionero (D).
- Apretar la boquilla (L) con una llave Allen de 8mm.
- Con ayuda de la plantilla de montaje (Q), regular la altura de la boquilla (L) y contraapretar con la llave de boca de 17mm, véase la fig. [8].
- Acoplar el caño (C) y apretar el tornillo prisionero (B) con una llave Allen de 3mm.

II. Regulador de caudal, véase la página desplegable I.

Desmontar y limpiar el **regulador de caudal (45 091, 13 979)**, véase la página desplegable I.

Efectuar el montaje en el orden inverso.

Repuestos, véase la página desplegable I.

Cuidados

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.



Grohe America Inc.
241 Covington Drive
Bloomington, IL
60108
U.S.A.
Technical Services
Phone: 630/582-7711
Fax: 630/582-7722

Grohe Canada Inc.
1226 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Technical Services
Services Techniques
Phone/Tél: 905/271-2929
Fax/Télécopieur: 905/271-9494